



2010/0209(COD)

30.5.2011

ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης (COM(2010)0378) – C7-0179/2010 – 2010/0209(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Liisa Jaakonsaari

(*) Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών – Άρθρο 50 του Κανονισμού

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η παγκοσμιοποίηση αλλάζει τον κόσμο με γοργό ρυθμό. Υπάρχει ανάγκη να προσαρμοστεί η Ευρωπαϊκή Ένωση στη νέα πραγματικότητα της παγκοσμιοποιημένης κοινωνίας και των διασυνδεδεμένων οικονομιών και να προσαρμόσει επίσης και τους νόμους και κανόνες της. Η προσωρινή κινητικότητα εργαζομένων με υψηλό επίπεδο εξειδίκευσης αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο του σημερινού επιχειρηματικού μοντέλου και οι πολυεθνικές εταιρείες ειδικότερα βασίζονται όλο και περισσότερο σε ειδικευμένους υπαλλήλους οι οποίοι είναι σε θέση να εργάζονται ανά τον κόσμο πάνω σε διαφορετικά σχέδια και έργα και συχνά, μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα, να μεταπηδούν από το ένα έργο στο άλλο. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η συντάκτρια συμφωνεί σε γενικές γραμμές με τον στόχο του να τεθούν ενιαίες δέσμες κανόνων και να μειωθεί η γραφειοκρατική επιβάρυνση στις διατάξεις που αφορούν τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους που εισέρχονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η είσοδος και η κινητικότητα των ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενων αποτελεί μέχρι σήμερα αρμοδιότητα των μεμονωμένων κρατών μελών και η οδηγία αυτή θα επιφέρει αλλαγές στην υπάρχουσα κατάσταση. Ευελπιστούμε ότι η νέα κατάσταση θα δημιουργήσει προστιθέμενη αξία για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Οι νέοι κανόνες πρέπει να είναι ενιαίοι και διαφανείς και δεν θα πρέπει να παρουσιάζουν ελλείψεις ή να προσφέρουν δυνατότητες παρέκκλισης στα κράτη μέλη.

Οι προβλέψεις της Επιτροπής για τη μείωση της γραφειοκρατίας και των επιβαρύνσεων για τις εταιρείες είναι καλοδεχούμενες. Η δημιουργία «ενιαίας θυρίδας» είναι ζωτικής σημασίας για τις επιχειρήσεις και θα οδηγήσει σε μία διαδικασία εφαρμογής λιγότερο γραφειοκρατική και πιο αποτελεσματική. Ως ζήτημα αρχής, δεν θα πρέπει να απαιτούνται δοκιμές της αγοράς εργασίας.

Τα κριτήρια και οι ορισμοί στην πρόταση της Επιτροπής πρέπει να βελτιωθούν και να γίνουν σαφέστερα. Οι ορισμοί του διοικητικού στελέχους και του ειδικευμένου υπαλλήλου πρέπει να βελτιωθούν για να λάβουν ακριβές νομικό βάρος και να αποφεύγονται ασάφειες. Στο πλαίσιο αυτό, η συντάκτρια θεωρεί χρήσιμους τους ορισμούς που έχουν κωδικοποιηθεί στην οδηγία για την μπλε κάρτα της ΕΕ. Ενώ οι κάτοχοι της μπλε κάρτας της ΕΕ δεν είναι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι αλλά άτομα υψηλού επιπέδου μόρφωσης ή ειδίκευσης τα οποία έχουν υποβάλει αίτηση για μπλε κάρτα, έχουν τα ίδια προσόντα όσον αφορά το επίπεδό τους στην ειδίκευση ή την επαγγελματική πείρα.

Η συντάκτρια διαφωνεί ριζικά με την Επιτροπή ως προς τους κανόνες που θα πρέπει να εφαρμόζονται για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων όπως προτείνεται από την Επιτροπή δεν φαίνεται να συνιστά το κατάλληλο σημείο αναφοράς για την παρούσα οδηγία και τούτο για διάφορους λόγους. Πρέπει να σημειωθεί ότι δεν είναι σαφές εάν και κατά πόσο η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων μπορεί να εφαρμοστεί και σε υπηκόους τρίτων χωρών. Επιπλέον, λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων βρίσκεται επί του παρόντος υπό αναθεώρηση, τίθεται το ερώτημα του κατά πόσο είναι σκόπιμο να γίνεται σήμερα αναφορά σε νομοθετική πράξη η οποία δεν εξυπηρετεί πλέον τον αρχικό της σκοπό. Η εν λόγω οδηγία βρίσκεται σε στάδιο αναθεώρησης και δεν είμαστε ακόμη σε θέση να γνωρίζουμε ποια θα είναι η μορφή του τελικού κειμένου. Τέλος, ο στόχος της οδηγίας για την απόσπαση εργαζομένων είναι

διαφορετικός από τον στόχο της οδηγίας για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Ενώ η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων έχει σχεδιαστεί για να εξασφαλίζει την ελεύθερη κυκλοφορία των υπηρεσιών, στόχος της οδηγίας για τους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους είναι η εξασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων.

Τόσο οι Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και ο Χάρτης Θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης διακηρύσσουν ότι οι υπήκοοι των τρίτων χωρών πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης με τους πολίτες της Ένωσης. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία πρέπει να δηλώνει με σαφήνεια ότι η ίση μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών με τους επιτόπιους εργαζομένους αποτελεί *απαράβατη αρχή*. Η τήρηση μιας τέτοιας αρχής προσφέρει την καλύτερη λύση τόσο για τα κράτη μέλη όσο και για τις επιχειρήσεις διότι μπορούν να γνωρίζουν επακριβώς ποιοι είναι οι εφαρμοστέοι κανόνες.

Η Επιτροπή δηλώνει στην πρότασή της ότι οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής θα πρέπει να εφαρμόζονται στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Αυτό αποτελεί ένα καλό σημείο αφετηρίας πλην όμως δεν επαρκεί δεδομένου ότι οι συμφωνίες αυτές δεν καλύπτουν όλους τους τομείς στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για να πληρωθεί αυτό το κενό, όλα τα επίπεδα συλλογικών συμβάσεων και όχι μόνο οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής πρέπει να εφαρμόζονται στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Αυτό θα οδηγήσει στη δημιουργία ενός κοινού και ομοιογενούς πλαισίου και θα εξασφαλίσει την εφαρμογή της ίδιας δέσμης κανόνων σε όλους τους εργαζομένους, είτε πρόκειται για επιτόπιο εργατικό δυναμικό, είτε για εργαζομένους από τρίτες χώρες.

Ένα από τα σημαντικότερα τμήματα αυτής της νομοθετικής πράξεως αφορά την ενδοενοσιακή κινητικότητα, και συγκεκριμένα το άρθρο 16 της παρούσας οδηγίας. Η συντάκτρια εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι η παρούσα επιτροπή δεν μπορεί να νομοθετήσει επί του άρθρου αυτού το οποίο αποτελεί και τον πυρήνα της οδηγίας το αντικείμενο του οποίου μπορεί να θεωρηθεί ως η κατ' εξοχήν αρμοδιότητα αυτής της επιτροπής δεδομένου ότι ασχολείται με την κινητικότητα των εργαζομένων εντός της ΕΕ.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, ως αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή, να συμπεριλάβει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β),

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) **και το άρθρο 153 στοιχεία α), β) και στ)**,

Αιτιολόγηση

Η παρούσα οδηγία δεν ασχολείται μόνο με μεταναστευτικά ζητήματα αλλά συνιστά μέσο για τον καθορισμό των δικαιωμάτων των εργαζομένων με σχέση εξηρημένης εργασίας και παρέχει μέτρα για την προστασία τους. Σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (άρθρο 15, παρ. 3), στους υπηκόους τρίτων χωρών επιφυλάσσεται ίση μεταχείριση όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας.

Τροπολογία 2**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική αναφορά 1 α (νέα)***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 15, παράγραφος 3 αυτού,

Αιτιολόγηση

Η παρούσα οδηγία δεν ασχολείται μόνο με μεταναστευτικά ζητήματα αλλά συνιστά μέσο για τον καθορισμό των δικαιωμάτων των εργαζομένων με σχέση εξηρημένης εργασίας και παρέχει μέτρα για την προστασία τους. Σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (άρθρο 15, παρ. 3), στους υπηκόους τρίτων χωρών επιφυλάσσεται ίση μεταχείριση όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας.

Τροπολογία 3**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

(10) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους περιλαμβάνονται τα διοικητικά στελέχη, οι ειδικευμένοι υπάλληλοι και οι ασκούμενοι πτυχιούχοι με τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Ο

(10) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους περιλαμβάνονται τα διοικητικά στελέχη, οι ειδικευμένοι υπάλληλοι και οι ασκούμενοι πτυχιούχοι με **υψηλά επαγγελματικά προσόντα**, τίτλο

ορισμός τους βασίζεται σε ειδικές δεσμεύσεις της Ένωσης στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών (GATS) και στο πλαίσιο διμερών εμπορικών συμφωνιών. Οι δεσμεύσεις οι οποίες ανελήφθησαν στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών δεν καλύπτουν τους όρους εισόδου, διαμονής και εργασίας. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία συμπληρώνει και διευκολύνει την εφαρμογή των δεσμεύσεων αυτών. Το πεδίο εφαρμογής των ενδοεπιχειρησιακών μεταθέσεων που καλύπτει η παρούσα οδηγία είναι, ωστόσο, ευρύτερο από εκείνο που συνεπάγονται οι εμπορικές δεσμεύσεις, διότι οι μεταθέσεις δεν λαμβάνουν αναγκαστικά χώρα στο τομέα των υπηρεσιών και μπορεί να προέρχονται από τρίτη χώρα που δεν είναι μέρος εμπορικής συμφωνίας.

τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και επαγγελματική πείρα. **Η απαίτηση για επαγγελματική πείρα δεν πρέπει να εφαρμόζεται στους ασκούμενους πτυχιούχους. Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι πρέπει να απασχολούνται σε θέσεις εργασίας υψηλής ειδίκευσης.** Ο ορισμός τους βασίζεται σε ειδικές δεσμεύσεις της Ένωσης στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών (GATS), στο πλαίσιο διμερών εμπορικών συμφωνιών και στην οδηγία 2009/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης¹ (οδηγία περί μπλε κάρτας). Οι δεσμεύσεις οι οποίες ανελήφθησαν στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών δεν καλύπτουν τους όρους εισόδου, διαμονής και εργασίας. Συνεπώς, η παρούσα οδηγία συμπληρώνει και διευκολύνει την εφαρμογή των δεσμεύσεων αυτών. **Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί να ανταποκριθεί στις ανάγκες επιχειρήσεων εγκατεστημένων στο έδαφος της Ένωσης αλλά όχι στην παροχή υπηρεσιών κατά την έννοια της Γενικής Συμφωνίας Εμπορίου και Υπηρεσιών.**

Το πεδίο εφαρμογής των ενδοεπιχειρησιακών μεταθέσεων που καλύπτει η παρούσα οδηγία είναι, ωστόσο, ευρύτερο από εκείνο που συνεπάγονται οι εμπορικές δεσμεύσεις, διότι οι μεταθέσεις δεν λαμβάνουν αναγκαστικά χώρα στο τομέα των υπηρεσιών και μπορεί να προέρχονται από τρίτη χώρα που δεν είναι μέρος εμπορικής συμφωνίας.

¹ ΕΕ αριθ. L 155, 18.6.2009, σελ. 17.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ήδη κωδικοποιημένοι και λειτουργικοί ορισμοί από την οδηγία για την μπλε κάρτα θα πρέπει να εφαρμόζονται επίσης και στην παρούσα οδηγία. Για λόγους σαφήνειας, διαφάνειας και καλύτερης ρύθμισης, στον προτεινόμενο τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πρέπει

επίσης να προστεθούν και τα κριτήρια των υψηλών επαγγελματικών προσόντων, της επαγγελματικής πείρας και της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης. Ενώ οι κάτοχοι της μπλε κάρτας της ΕΕ δεν είναι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι αλλά άτομα υψηλού επιπέδου μόρφωσης ή ειδίκευσης τα οποία έχουν υποβάλει αίτηση για μπλε κάρτα, έχουν τα ίδια προσόντα όσον αφορά το επίπεδό τους στην ειδίκευση ή την επαγγελματική πείρα.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να τυγχάνουν των ίδιων συνθηκών εργασίας με τους **αποσπασμένους** εργαζόμενους **ο εργοδότης των οποίων είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται από την οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών**. Σκοπός της απαίτησης αυτής είναι η προστασία των εργαζομένων και η διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος και εκείνων που είναι εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα, διότι εξασφαλίζεται ότι οι δευτερες δεν θα μπορούν να επωφελούνται από χαμηλότερα πρότυπα εργασίας ώστε να έχουν ανταγωνιστικό πλεονέκτημα.

Τροπολογία

(11) Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να τυγχάνουν των ίδιων συνθηκών εργασίας με τους **τοπικούς** εργαζόμενους. **Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να απολαμβάνουν ίση μεταχείριση με αυτήν που επιφυλάσσεται στους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής ή στο μόνιμο προσωπικό όχι μόνον όσον αφορά τις αμοιβές αλλά και όσον αφορά τους όρους εργασίας και απασχόλησης. Αυτή η ισότητα δεν πρέπει να περιορίζεται στις γενικής εφαρμογής συλλογικές συμβάσεις εργασίας αλλά πρέπει να εφαρμόζεται σε κάθε νομοθεσία, κανονισμό ή διοικητική διάταξη, σε αποφάσεις διαιτησίας και σε συλλογικές συμφωνίες, περιλαμβανομένων των εταιρικών συμφωνιών**. Σκοπός της απαίτησης αυτής είναι η προστασία των εργαζομένων και η διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος και εκείνων που είναι εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα, διότι εξασφαλίζεται ότι οι δευτερες δεν θα μπορούν να επωφελούνται από χαμηλότερα πρότυπα εργασίας ώστε να έχουν ανταγωνιστικό πλεονέκτημα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να απολαμβάνουν ίση μεταχείριση με αυτήν που επιφυλάσσεται στο επιτόπιο εργατικό δυναμικό. Δεν ενδείκνυται η εφαρμογή της οδηγίας για την απόσπαση εργαζομένων δεδομένου ότι αυτή η νομοθετική πράξη δεν εγγυάται την εν λόγω αρχή και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να εμπλέκεται με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Δεδομένου ότι οι ενδοεπιχειρησιακές μεταθέσεις συνίστανται σε προσωρινή μετανάστευση, ο αιτών πρέπει να προσκομίσει αποδείξεις ότι μετά την ολοκλήρωση της αποστολής του ο υπήκοος τρίτης χώρας θα μπορέσει να μεταταθεί σε οντότητα που ανήκει στον ίδιο όμιλο και είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα. Οι αποδείξεις αυτές μπορεί να συνίστανται στις σχετικές διατάξεις της σύμβασης εργασίας. Θα πρέπει να υποβληθεί επιστολή ανάθεσης αρμοδιοτήτων η οποία να αποδεικνύει ότι το διοικητικό στέλεχος ή ο ειδικευμένος υπάλληλος που είναι υπήκοος τρίτης χώρας κατέχει τα επαγγελματικά προσόντα που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει γίνει δεκτός για να καταλάβει τη θέση ή να ασκήσει το νομοθετικά κατοχυρωμένο επάγγελμα.

Τροπολογία

(13) Δεδομένου ότι οι ενδοεπιχειρησιακές μεταθέσεις συνίστανται σε προσωρινή μετανάστευση, ο αιτών πρέπει να προσκομίσει αποδείξεις ότι μετά την ολοκλήρωση της αποστολής του ο υπήκοος τρίτης χώρας θα μπορέσει να μεταταθεί σε οντότητα που ανήκει στον ίδιο όμιλο και είναι εγκατεστημένη σε τρίτη χώρα. Οι αποδείξεις αυτές μπορεί να συνίστανται στις σχετικές διατάξεις της σύμβασης εργασίας. Θα πρέπει να υποβληθεί επιστολή ανάθεσης αρμοδιοτήτων η οποία να αποδεικνύει ότι το διοικητικό στέλεχος ή ο ειδικευμένος υπάλληλος που είναι υπήκοος τρίτης χώρας κατέχει **τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης**, τα **υψηλά επαγγελματικά προσόντα και την επαγγελματική πείρα** που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει γίνει δεκτός για να καταλάβει τη θέση ή να ασκήσει το νομοθετικά κατοχυρωμένο επάγγελμα.

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους όρους παροχής υπηρεσιών στο πλαίσιο του άρθρου 56 της Συνθήκης. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τους όρους και τις προϋποθέσεις απασχόλησης, οι οποίοι, σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ, εφαρμόζονται σε εργαζομένους εγκατεστημένους σε ένα κράτος μέλος με σκοπό την παροχή υπηρεσίας στο έδαφος άλλου κράτους μέλους. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών αποσπασμένους από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ. Για τον λόγο αυτό, οι υπήκοοι τρίτων χωρών που κατέχουν άδεια ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενου δεν μπορούν να επωφεληθούν από τις διατάξεις της οδηγίας 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών. Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να παρέχει σε επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε τρίτη χώρα ευνοϊκότερη μεταχείριση σε σχέση με τις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες σε κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 96/71/ΕΚ.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να απολαμβάνουν ίση μεταχείριση με αυτήν που επιφυλάσσεται στο επιτόπιο εργατικό δυναμικό. Δεν θα ήταν σκόπιμο να γίνει αναφορά στην οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων δεδομένου ότι αυτή η νομοθετική πράξη δεν εγγυάται την εν λόγω αρχή και για τον λόγο αυτό δεν θα πρέπει να εμπλέκεται με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 - παράγραφος 2 - στοιχείο γ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι ασκούν δραστηριότητες εξ ονόματος επιχειρήσεων εγκατεστημένων σε άλλος κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών κατά την έννοια του άρθρου 56 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσπώνται από επιχειρήσεις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Η οδηγία για την απόσπαση εργαζομένων δεν είναι η κατάλληλη νομοθετική πράξη για την αντιμετώπιση των ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενων που προέρχονται από τρίτες χώρες. Αυτοί δεν πρέπει να εμπλέκονται με τα άτομα για τα οποία ισχύει η εσωτερική κινητικότητα στην ΕΕ.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 - παράγραφος 2 - στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γα) σε υπηκόους τρίτων χωρών που ασκούν δραστηριότητες ως εργαζόμενοι μέσω γραφείων προσωρινής απασχόλησης.

Τροπολογία

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο β)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) ως «ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση» νοείται η προσωρινή **απόσπαση** υπηκόου τρίτης χώρας από επιχείρηση εγκατεστημένη εκτός του εδάφους κράτους μέλους και έναντι της οποίας ο υπήκοος τρίτης χώρας δεσμεύεται με σύμβαση εργασίας, προς οντότητα που ανήκει στην επιχείρηση ή στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων η οποία είναι εγκατεστημένη εντός αυτού του εδάφους·

Τροπολογία

β) ως «ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση» νοείται η προσωρινή **μετάθεση** υπηκόου τρίτης χώρας από επιχείρηση εγκατεστημένη εκτός του εδάφους κράτους μέλους και έναντι της οποίας ο υπήκοος τρίτης χώρας δεσμεύεται με σύμβαση εργασίας, προς οντότητα που ανήκει στην επιχείρηση ή στον ίδιο όμιλο επιχειρήσεων η οποία είναι εγκατεστημένη εντός αυτού του εδάφους·

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ε)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) Ως «διοικητικό στέλεχος» νοείται κάθε πρόσωπο που κατέχει ανώτερη θέση, το οποίο κατά κύριο λόγο ηγείται της διαχείρισης της οντότητας υποδοχής, υπό τη γενική εποπτεία ή διεύθυνση κατά κύριο λόγο του διοικητικού συμβουλίου ή του συμβουλίου των μετόχων της επιχείρησης ή ισοδύναμο όργανο· **η θέση αυτή περιλαμβάνει: τη διεύθυνση της οντότητας υποδοχής ή τμήματος ή υποκαταστήματος της οντότητας υποδοχής, την εποπτεία και τον έλεγχο της εργασίας άλλων υπαλλήλων με εποπτικές, τεχνικές ή διοικητικές αρμοδιότητες, την εξουσία να προσλαμβάνουν και να απολύουν προσωπικό ή να προτείνουν προσλήψεις, απολύσεις ή άλλες ενέργειες που αφορούν**

Τροπολογία

ε) Ως «διοικητικό στέλεχος» νοείται κάθε πρόσωπο που κατέχει ανώτερη θέση, το οποίο κατά κύριο λόγο ηγείται της διαχείρισης της οντότητας υποδοχής, υπό τη γενική εποπτεία ή διεύθυνση κατά κύριο λόγο του διοικητικού συμβουλίου ή του συμβουλίου των μετόχων της επιχείρησης ή ισοδύναμο όργανο·

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός του διοικητικού στελέχους πρέπει να αποσαφηνιστεί και να περιοριστεί μόνο στα πρόσωπα εκείνα που διαθέτουν υψηλή ειδίκευση και συγκεκριμένα προσόντα, αλλά και προσωπικές ικανότητες οι οποίες κρίνονται απαραίτητες για την κατάλληλη άσκηση των ειδικών δραστηριοτήτων της εταιρείας στην χώρα υποδοχής. Τούτο σημαίνει ότι το κριτήριο για την αποδοχή πρέπει να είναι τα προσόντα και η θέση εργασίας εντός της εταιρείας και όχι ο μισθός. Ένας διεξοδικός κατάλογος που θα μπορούσε να ερμηνευτεί είτε με γνώμονα τα στοιχεία που περιέχει είτε με γνώμονα τα στοιχεία που αποκλείει δεν αποσαφηνίζει την κατάσταση.

Τροπολογία 11
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – στοιχείο στ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

*στ) ως «ειδικευμένος υπάλληλος» νοείται κάθε πρόσωπο το οποίο **διαθέτει εξειδικευμένες γνώσεις ουσιαστικής σημασίας που ανταποκρίνονται στις ιδιαίτερες ανάγκες της οντότητας υποδοχής, λαμβάνοντας υπόψη όχι μόνο τις γνώσεις που απαιτούνται ειδικά για την οντότητα υποδοχής, αλλά και αν το πρόσωπο αυτό διαθέτει προσόντα υψηλού επιπέδου για τον συγκεκριμένο τύπο εργασίας ή δραστηριοτήτων που απαιτεί εξειδικευμένες τεχνικές γνώσεις.***

Τροπολογία

*στ) ως «ειδικευμένος υπάλληλος» νοείται κάθε πρόσωπο το οποίο **μετατίθεται σε θέση που απαιτεί υψηλή ειδίκευση, διαθέτει υψηλά επαγγελματικά προσόντα, υψηλού επιπέδου γνώσεις και διαρκή τεχνογνωσία και κατέχει τις ειδικές γνώσεις που είναι ουσιώδεις ή συναφείς με τις ειδικές δραστηριότητες για τη θέση αυτή στην οντότητα υποδοχής.***

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός του ειδικευμένου υπαλλήλου πρέπει να αποσαφηνιστεί και να περιοριστεί μόνο στα πρόσωπα εκείνα που διαθέτουν υψηλή ειδίκευση και συγκεκριμένα προσόντα, αλλά και προσωπικές ικανότητες οι οποίες κρίνονται απαραίτητες για την κατάλληλη άσκηση των ειδικών δραστηριοτήτων της εταιρείας στην χώρα υποδοχής. Τούτο σημαίνει ότι το κριτήριο για την αποδοχή πρέπει να είναι τα προσόντα και η θέση εργασίας εντός της εταιρείας και όχι ο μισθός.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ζ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ζ) ως «ασκούμενος πτυχιούχος» νοείται κάθε πρόσωπο που διαθέτει τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης το οποίο μετατίθεται σε εταιρεία με σκοπό να διευρύνει τις γνώσεις και την εμπειρία του προετοιμαζόμενο να αναλάβει διοικητική θέση στη συγκεκριμένη εταιρεία·

Τροπολογία

ζ) ως «ασκούμενος πτυχιούχος» νοείται κάθε πρόσωπο που διαθέτει τίτλο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης το οποίο μετατίθεται σε εταιρεία με σκοπό να διευρύνει τις γνώσεις και την εμπειρία του προετοιμαζόμενο να αναλάβει διοικητική θέση **με προοπτική να αποκτήσει μόνιμη επαφή με τη** συγκεκριμένη εταιρεία, **και του οποίου τα καθήκοντα στην εταιρεία συνάδουν με το περιεχόμενο των σπουδών που έχει περατώσει στην τριτοβάθμια εκπαίδευση·**

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζα) ως «απασχόληση υψηλής ειδίκευσης» νοείται η απασχόληση προσώπου το οποίο:

- στο οικείο κράτος μέλος προστατεύεται ως μισθωτός δυνάμει του εθνικού εργατικού δικαίου και/ή σύμφωνα με την εθνική πρακτική, ανεξάρτητα από τη νομική σχέση, προς το σκοπό της άσκησης γνήσιας και αποτελεσματικής εργασίας για το λογαριασμό ή υπό την καθοδήγηση άλλου προσώπου,

- αμείβεται· και

- διαθέτει τις απαιτούμενες κατάλληλες και ειδικές γνώσεις όπως αυτές αποδεικνύονται από υψηλά επαγγελματικά προσόντα,

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μία αναθεωρημένη δέσμη ορισμών για την αποσαφήνιση των στόχων της οδηγίας. Προς τούτο, πρέπει να προστεθεί στην οδηγία ένας ήδη κωδικοποιημένος και λειτουργικός ευρωπαϊκός ορισμός της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης για να εξασφαλιστεί ότι οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι προσλαμβάνονται σε θέσης εργασίας σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Ο ορισμός αυτός λαμβάνεται από την οδηγία 2009/50/EK του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης (οδηγία περί μπλε κάρτας).

Τροπολογία 14**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 3 – στοιχείο ζ β (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζβ) ως «υψηλά επαγγελματικά προσόντα» νοούνται τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή, κατά παρέκκλιση, όταν αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, από πέντε τουλάχιστον έτη σχετικής επαγγελματικής πείρας η οποία αποδεικνύει γνώσεις ανάλογου επιπέδου προς τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης οι οποίες είναι σχετικές με το επάγγελμα ή τον τομέα που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή τη δεσμευτική προσφορά εργασίας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μία αναθεωρημένη δέσμη ορισμών για να καταστεί η εν λόγω οδηγία πιο ακριβής και να αποσαφηνιστούν οι στόχοι της. Προς τούτο, πρέπει να προστεθεί στην οδηγία ένας ήδη κωδικοποιημένος και λειτουργικός ευρωπαϊκός ορισμός των υψηλών επαγγελματικών προσόντων για να εξασφαλιστεί ότι και οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι διαθέτουν επίσης τα βασικά επαγγελματικά προσόντα.. Τα εν λόγω προσόντα, μνεία των οποίων γίνεται επίσης και στο άρθρο 5, παρ. δ) της προτάσεως της Επιτροπής, πρέπει να αποσαφηνιστούν όσο γίνεται περισσότερο. Ο ορισμός αυτός λαμβάνεται από την οδηγία 2009/50/EK του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης (οδηγία περί μπλε κάρτας).

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – στοιχείο ζ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ζγ) ως «επαγγελματική πείρα» νοείται η πραγματική και νόμιμη άσκηση του συγκεκριμένου επαγγέλματος·

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαιτείται μία αναθεωρημένη δέσμη ορισμών για την αποσαφήνιση των στόχων της οδηγίας. Προς τούτο, πρέπει να προστεθεί στην οδηγία ένας ήδη κωδικοποιημένος και λειτουργικός ευρωπαϊκός ορισμός της επαγγελματικής πείρας για να εξασφαλιστεί ότι οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι προσλαμβάνονται σε θέσης εργασίας σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Ο ορισμός αυτός λαμβάνεται από την οδηγία 2009/50/EK του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης (οδηγία περί μπλε κάρτας).

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – στοιχείο ιδ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ιδ) ως «συλλογική σύμβαση γενικής εφαρμογής» νοείται η συλλογική σύμβαση η οποία πρέπει να τηρείται από όλες τις επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής της. Επειδή δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει τις συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και

ιδ) ως «συλλογική σύμβαση» νοείται η κάθε μορφής συλλογική σύμβαση η οποία συνάπτεται σε οιοδήποτε επίπεδο, περιλαμβανομένου και του εταιρικού επιπέδου, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις πρακτικές του κράτους μέλος υποδοχής, από τους πλέον αντιπροσωπευτικούς κοινωνικούς εταίρους·

υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο του εθνικού εδάφους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Όλα τα επίπεδα συλλογικών συμβάσεων πρέπει να εφαρμόζονται στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους και όχι μόνο οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής. Οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι θα πρέπει να απολαμβάνουν ίση μεταχείριση με αυτήν που επιφυλάσσεται στους εθνικούς υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) προσκομίζει αποδείξεις ότι διαθέτει τα επαγγελματικά προσόντα που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει γίνει δεκτός/ή για τη θέση διοικητικού στελέχους ή ειδικευμένου υπαλλήλου, ή όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους ότι διαθέτει τους απαιτούμενους τίτλους τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

Τροπολογία

δ) προσκομίζει αποδείξεις ότι διαθέτει τα **υψηλά** επαγγελματικά προσόντα **και τον τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης** που απαιτούνται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει γίνει δεκτός/ή για τη θέση διοικητικού στελέχους ή ειδικευμένου υπαλλήλου, ή όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους ότι διαθέτει τους απαιτούμενους τίτλους τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο αυτό πρέπει να εναρμονιστεί με την αναθεωρημένη δέσμη ορισμών στο άρθρο 3.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη απαιτούν να πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις των νομοθετικών κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων και/ή συλλογικών συμβάσεων **γενικής εφαρμογής που ισχύουν για τους αποσπασμένους εργαζόμενους σε παρόμοια κατάσταση** στους σχετικούς επαγγελματικούς κλάδους όσον αφορά τις αμοιβές που χορηγούνται στη διάρκεια της μετάθεσης.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη απαιτούν να πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις των νομοθετικών κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων και/ή συλλογικών συμβάσεων στους σχετικούς επαγγελματικούς κλάδους όσον αφορά τις αμοιβές που χορηγούνται στη διάρκεια της μετάθεσης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διαγραφούν τα στοιχεία που παραπέμπουν στην οδηγία σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων για να εξασφαλιστεί ότι όλα τα επίπεδα των συλλογικών συμβάσεων μπορούν να εφαρμόζονται και στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εάν δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει ποιες συμβάσεις είναι γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο της εθνικής επικράτειας.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – εισαγωγή

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ανεξάρτητα από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στις σχέσεις εργασίας, οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι δικαιούνται:

Τροπολογία

Ανεξάρτητα από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στις σχέσεις εργασίας, οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι δικαιούνται **ίσης μεταχείρισης με τους εθνικούς υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής όσον αφορά:**

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αρχή της ίσης μεταχείρισης πρέπει να εφαρμόζεται σε όλες τις διατάξεις του άρθρου 14.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – στοιχείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. τους όρους και τις προϋποθέσεις απασχόλησης **που εφαρμόζονται στους αποσπασμένους εργαζόμενους σε παρόμοια κατάσταση**, όπως θεσπίζει η νομοθετική, κανονιστική ή διοικητική διάταξη και/ή οι συλλογικές συμβάσεις γενικής εφαρμογής στο κράτος μέλος στο οποίο **επιτρέπεται η εισδοχή σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.**
Εάν δεν υπάρχει σύστημα που να καθορίζει ποιες συμβάσεις είναι γενικής εφαρμογής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν ως βάση τις συλλογικές συμβάσεις που ισχύουν γενικά για όλες τις παρόμοιες επιχειρήσεις που ανήκουν στον δεδομένο κλάδο ή επάγγελμα και

Τροπολογία

1. τους όρους και τις προϋποθέσεις απασχόλησης, όπως θεσπίζει η νομοθετική, κανονιστική ή διοικητική διάταξη και/ή **οι αποφάσεις διαιτησίας και** οι συλλογικές συμβάσεις στο κράτος μέλος στο οποίο **εργάζονται επί του παρόντος.**

υπάγονται στον γεωγραφικό χώρο εφαρμογής τους, και/ή τις συλλογικές συμβάσεις που έχουν συναφθεί από τις πλέον αντιπροσωπευτικές σε εθνικό επίπεδο οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων και που εφαρμόζονται στο σύνολο της εθνικής επικράτειας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να διαγραφούν τα στοιχεία που παραπέμπουν στην οδηγία σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων για να εξασφαλιστεί ότι όλα τα επίπεδα των συλλογικών συμβάσεων μπορούν να εφαρμόζονται και στους ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενους. Επιπλέον, θα πρέπει να εφαρμόζεται πάντα η αρχή της χώρας υποδοχής.

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14 – στοιχείο 2 – εισαγωγή

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ίση μεταχείριση με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής όσον αφορά:

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αρχή της ίσης μεταχείρισης πρέπει να εφαρμόζεται σε όλες τις διατάξεις του άρθρου 14.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14 – εδάφιο 2 – στοιχείο α)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της προσχώρησης και της συμμετοχής σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή οποιαδήποτε επαγγελματική οργάνωση, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, με την επιφύλαξη των

α) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, της προσχώρησης και της συμμετοχής σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή οποιαδήποτε επαγγελματική οργάνωση, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων **και των δικαιωμάτων** που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές,

εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη
και τη δημόσια ασφάλεια·

*περιλαμβανομένου και του δικαιώματος
συμμετοχής σε συλλογική δράση, με την
επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη
δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·*

Or. en

Αιτιολόγηση

*Θα πρέπει να οι ενδοϋπηρεσιακώς μετατιθέμενοι να έχουν το δικαίωμα συμμετοχής σε
συλλογική δράση και απεργιακές κινητοποιήσεις.*